



# COVID-19 疫苗 父母需要瞭解的資訊

建議所有年齡在6個月及以上的個人接種COVID-19疫苗。

## 為什麼我應該讓我的孩子接種COVID-19疫苗？

- 儘管兒童患COVID-19後通常症狀較輕，但即使健康兒童也可能會病得很嚴重，需要住院治療。有些兒童甚至會死亡。
- 兒童還可能因COVID-19而出現長期的心理和身體健康問題。
- 目前，沒有辦法提前獲知孩子是否會患重病和/或出現長期併發症。
- 透過接種疫苗來幫助保護你的孩子。



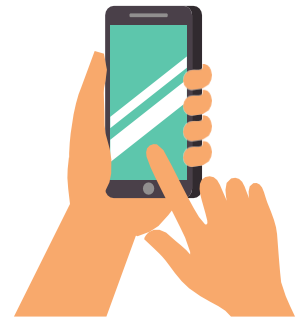
## COVID-19 疫苗基本資訊

- COVID-19疫苗的接種劑量取決於孩子的年齡，而不是他們的身高或體重。12歲及以上的兒童接種與成人相同劑量的疫苗。
- 對於5歲及以上的兒童而言，這包括在他們接種完最後一劑初始疫苗系列或加強劑的兩個月後，再接種一劑更新版的（二價）加強劑疫苗。欲瞭解更多各個年齡段兒童適用的劑量詳情，請參閱 [ph.lacounty.gov/covidvaccineschedules](https://ph.lacounty.gov/covidvaccineschedules)。
- 已經感染過COVID-19的兒童仍應接種疫苗以增強免疫力。
- COVID-19疫苗可與其他常規兒童疫苗同時接種。



## 我如何讓我的孩子接種疫苗？

- 每個人都可以免費接種疫苗。你不需要有健康保險，也不會被問及關於你的移民身份的問題。
- 請訪問 [ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated](https://ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated)，找到你附近的疫苗接種點。確保他們有適合你孩子年齡的疫苗，並詢問有關父母/照顧者的同意的資訊。注意，大多數藥店不能為3歲以下的兒童接種疫苗。
- 如果你需要幫助尋找疫苗接種點，需要前往接種點的交通服務，或者要求在家中接種疫苗，請撥打公共衛生局的疫苗呼叫中心電話 1-833-540-0473 或 2-1-1。





# COVID-19 疫苗 父母需要瞭解的資訊

## 疫苗有哪些副作用？

- 你的孩子可能會出現類似於其他常規兒童疫苗的副作用。副作用通常是**輕微的**，且會在**幾天內消失**。有些孩子接種疫苗後不會出現副作用。
- 疫苗的常見副作用可能包括手臂或大腿上接種疫苗的部位疼痛、腫脹或發紅，肌肉或關節疼痛，淋巴結腫大，發熱，發冷，頭痛，煩躁或哭泣，感到疲倦、困倦和食欲不振。



## COVID-19疫苗對於兒童而言安全嗎？

- **安全。COVID-19疫苗對兒童而言是安全的。** 在建議兒童接種COVID-19疫苗之前，已對數千名兒童進行了臨床試驗，以測試疫苗的安全性和效果。
- COVID-19疫苗已經並將繼續接受美國歷史上最**嚴密的安全監測**。
- 在接種COVID-19疫苗後的兒童中報告出現了極少的心肌炎（心臟肌肉的炎症）和心包炎（心臟外膜的炎症）病例，這主要發生在**12歲及以上的男性**群體中。
  - 在接種第一劑和第二劑疫苗之間間隔較長的時間可以減少這些風險。
  - 接種COVID-19疫苗給心臟帶來的風險遠遠低於感染COVID-19給心臟帶來的風險。
- 你的孩子**不會**因接種COVID-19疫苗而**感染COVID-19**。
- 沒有證據表明COVID-19疫苗會影響發育或生育能力。



欲瞭解更多詳情，請訪問 [VaccinateLACounty.com](https://www.vaccinatelacounty.com)，查看「[適用於父母的COVID-19疫苗常見問題解答\(FAQ\)](#)」。

(Traditional Chinese)



COUNTY OF LOS ANGELES  
**Public Health**

10-19-22